

SÉCURITÉ CONTRE L'INCENDIE

Pour éviter le feu :

- Ne fumez pas dans les endroits où l'interdiction est affichée.
- Méfiez-vous des produits inflammables.
- N'apportez aucune modification aux appareils de chauffage, d'éclairage, ainsi qu'aux installations électriques. L'ajout d'appareils électriques est interdit.
- N'utilisez pas de foyers à feux ouverts : les barbecues et feux nus sont interdits sauf sur les aires spécialement aménagées à cet effet.

Pour faciliter l'action des secours

- Prenez connaissance des issues de secours et de leurs accès.
- Repérez et respectez les appareils d'extinction, n'encombrez pas leurs approches.
- Laissez libres les sorties du camping.
- Ne garez pas votre véhicule sur aucune voie de circulation (routes principales, chemins d'accès aux emplacements, etc.).
- Stationnez votre caravane dans le sens du départ.

En cas d'incendie

- Gardez votre calme.
- Prévenez les sapeurs-pompiers (18 ou 112) ainsi qu'un membre de l'équipe du camping.
- Coupez les sources d'énergie (gaz, électricité, etc.).
- Tentez d'éteindre l'incendie avec les moyens en votre possession.
- Suivez les conseils de l'équipe compétente du camping, qui se rendra sur le lieu de l'incendie. Vous reconnaîtrez ses membres grâce à leurs gilets fluorescents. Ils vous indiqueront la sortie à emprunter.
- Reportez-vous aux plans d'évacuation qui se trouvent sur chaque sanitaire.

Sécurité en cas de tempête / vent violent

- Conservez votre calme.
- Fixez et consolidez au sol caravanes, auvents, tentes, ustensiles, etc.
- Démontez toutes les installations aériennes.
- Coupez gaz et électricité.
- Reportez-vous aux plans d'évacuation qui se trouvent sur chaque sanitaire.

FIRE PREVENTION

To avoid causing fire :

- Do not smoke in places that display notices prohibiting fire.
- Be careful with inflammable products.
- Do not make any modifications to heaters, lighting equipment, or electrical installations. It is prohibited to instal additional electrical devices.
- Do not use open fireplaces: barbecues and open fires are prohibited except at the designated areas specifically equipped for this purpose.

To facilitate action in case of emergency

- Familiarize yourself with emergency exits and how to access them.
- Take note of where the extinguishing devices are positioned, respect them and keep the access clear.
- Keep the campsite exits clear.
- Do not park your vehicle on any road (main roads, paths to access the pitches, etc.).
- Park your caravan in the direction of departure.

In case of fire

- Keep calm.
- Call the fire services (18 or 112) and notify a member of the campsite team.
- Turn off all power outlets (gas, electricity, etc.).
- Try to extinguish the fire with whatever means you have close at hand.
- Follow the advice of the campsite's competent team, who will come to the scene of the fire. The team members will be easily recognisable with their fluorescent jackets on. They will tell you which exit to take.
- Check the evacuation plans that are displayed at all lavatory areas.

Safety precautions in case of storm / strong winds

- Keep calm.
- Make sure that caravans, awnings, tents, etc. are firmly secured to the ground, and utensils and loose objects secured.
- Take all aerial installations down.
- Turn off the gas and electricity.
- Refer to the evacuation plans displayed at all lavatory areas.

BRANDSCHUTZ

Vermeidung von Feuer

- Rauchen Sie nicht an Orten, wo ein Verbotsschild signalisiert, dass Rauchen nicht erlaubt ist.
- Seien Sie vorsichtig mit entflammenden Produkten.
- Nehmen Sie an Heizgeräten, Beleuchtungsvorrichtungen sowie elektrischen Installationen keinerlei Veränderungen vor. Das Hinzufügen elektrischer Geräte ist untersagt.
- Nutzen Sie keine offenen Feuerstellen: Grillen und offene Feuer sind verboten, außer auf den speziell für diesen Zweck ausgestatteten Arealen.

Um die Rettungsmaßnahmen zu erleichtern

- Informieren Sie sich über die Fluchtwege und ihre Zugänge.
- Sehen Sie nach, wo Sie Feuerlöschgeräte finden können, beschädigen Sie diese nicht und behindern Sie den Zugang zu diesen Geräten nicht.
- Halten Sie die Ausgänge des Campingplatzes frei.
- Parken Sie Ihr Fahrzeug niemals auf einem der Fahrwege (Hauptwege, Zugangswege zu den Stellplätzen usw.)
- Stellen Sie Ihren Wohnwagen in der Abfahrtsrichtung auf.

Im Falle eines Brandes

- Bewahren Sie Ruhe.
- Verständigen Sie die Feuerwehr (18 oder 112) sowie einen Mitarbeiter des Campingplatzteams.
- Stellen Sie die Energieträger ab (Gas, Strom usw.)
- Versuchen Sie, den Brand mit den Ihnen zur Verfügung stehenden Mitteln zu löschen.
- Folgen Sie den Anweisungen des zuständigen Teams des Campingplatzes, das zum Brandort kommen wird. Sie erkennen die Mitglieder dieses Teams an ihren Sicherheitswesten. Sie werden Ihnen sagen, welchen Ausgang Sie benutzen sollen.
- Richten Sie sich nach den Evakuierungsplänen, die sich an jeder Sanitäranlage befinden.

Sicherheitsmaßnahmen im Fall von Unwetter / Sturm

- Bewahren Sie Ruhe.
- Fixieren und befestigen Sie Wohnwägen, Vorzelte, Zelte, Utensilien usw. am Boden.
- Montieren Sie alle Antennenanlagen ab.
- Stellen Sie Gas und Strom ab.
- Richten Sie sich nach den Evakuierungsplänen, die sich an jeder Sanitäranlage befinden.

BRANDVEILIGHEID

Om brand te voorkomen:

- Rook niet op plaatsen waar staat aangegeven dat dit verboden is.
- Wees voorzichtig met brandbare producten.
- Breng geen wijzigingen aan verwarming, verlichting en elektrische installaties aan. Het toevoegen van elektrische apparaten is niet toegestaan.
- Gebruik geen open vuur om eten te bereiden: barbecues en open vuren zijn niet toegestaan, behalve op de plaatsen die hier speciaal voor zijn ingericht.

Om eerste hulp te vereenvoudigen:

- Neem kennis van de noodwegen en hun toegang.
- Lokaliseer en respecteer brandblussers en versper de toegang tot deze niet.
- Laat de uitgangen van de camping vrij toegankelijk.
- Parkeer uw voertuig niet op een rijbaan (hoofdwegen, toegangswegen tot de plaatsen, enz.).
- Plaats uw caravan in de richting van vertrek.

In het geval van brand:

- Blijf kalm.
- Waarschuw de brandweer (18 of 112) en een lid van het team van de camping.
- Sluit de energiebronnen af (gas, elektriciteit, enz.).
- Probeer de brand te blussen met de beschikbare middelen.
- Volg de adviezen van het competentieteam van de camping op, dat naar de plaats van de brand komt. U herkent de leden aan hun felgekleurde vesten. Zij geven aan welke uitgang te gebruiken.
- Raadpleeg de evacuatieplattegronden die in elk sanitairblok hangen.

Veiligheid bij storm/harde wind

- Blijf kalm.
- Zet caravans, luifels, tenten, gebruiksvoorwerpen, enz. vast aan de grond.
- Demonteer alle installaties in de lucht.
- Sluit gas en elektriciteit af.
- Raadpleeg de evacuatieplattegronden die in elk sanitairblok hangen.

SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

Evitar incendios :

- No fume en las zonas donde se indica su prohibición.
- Tenga cuidado con los productos inflamables.
- No realice modificaciones en los aparatos de calefacción o de iluminación ni en las instalaciones eléctricas. Está prohibido adicionar aparatos eléctricos
- No use fogones al aire libre: las barbacoas y los fuegos están prohibidos excepto en las zonas especiales para este efecto.

Facilitar el trabajo de emergencias

- Conozca las salidas de emergencia y el acceso a ellas.
- Localice y respete los dispositivos de extinción; no obstruya las inmediaciones.
- Mantenga libres las salidas del camping.
- No estacione su vehículo en ninguna vía de circulación (carreteras principales, caminos de acceso a las parcelas, etc.).
- Estacione su caravana en dirección a la salida.

En caso de incendio

- Mantenga la calma.
- Informe a los bomberos (18 o 112) y a un miembro del personal del camping.
- Corte las fuentes de energía (gas, electricidad, etc.).
- Intente extinguir el incendio con medios que tenga a su disposición.
- Siga los consejos del personal competente del camping que se presente en el lugar del incendio. Reconocerá a los miembros del personal gracias a sus chalecos fluorescentes. Le indicarán la salida que ha de tomar.
- Consulte los planos de evacuación que encontrará en todos los sanitarios.

Seguridad en caso de tormenta o viento violento

- Mantenga la calma.
- Fije y asegure al suelo las caravanas, toldos, tiendas, utensilios, etc.
- Desmonte cualquier objeto poco resistente al viento y susceptible de volarse.
- Corte el gas y la electricidad.
- Consulte los planos de evacuación que encontrará en todos los sanitarios.



Baignade autorisée
Bathing permitted
Baden erlaubt
Autorizado bañarse
Zwemmen toegestaan



Baignade dangereuse mais surveillée
Bathing dangerous but supervised
Baden überwacht aber gefährlich
Baño peligroso pero supervisado
Gevaarlijk zwemmen maar onder toezicht



Baignade interdite
Bathing prohibited
Baden Verboden
Prohibido bañarse
Zwemmen verboden



Délimitation de la zone de baignade
Limit of bathing area
Badezone
Zona de baño
Scheidingslijn van de zwemzone

DANGER - GEFAHR - PELIGRO

- **La baïne est un bassin creusé par la houle, invisible à marée haute, qui génère des courants violents.**
- **The “baïne” is a basin dug by the swell, invisible with high tide, which generates strong currents.**
- **Die “baïne” ist ein unsichtbares Bassin, das durch den Seegang gegraben wurde und heftige Strömung erzeugt.**
- **De “baïne” is een bekken uitgehold door de deining van het water, onzichtbaar bij hoog tij, die sterke stromingen genereert.**
- **El “baïne” es una cuenca cavada por la marejada, invisible en plenamar, que genera corrientes violentas.**

